

FTT

Test de los Cuentos de Hadas



C. Coulacoglou

FTT

Test de los Cuentos de Hadas

CARINA COULACOGLOU

MANUAL

2.^a edición, revisada y ampliada



hogrefe

MADRID 2002

Copyright © 1995, 2002 by Carina Coulacoglou

Copyright © 1995, 2002 by Hogrefe TEA Ediciones, S.A.U., España.

I.S.B.N.: 978-84-7174-717-4.

Depósito legal: M-29369-2002.

Quedan rigurosamente prohibidas, sin autorización escrita de los titulares del “Copyright”, bajo las sanciones establecidas en las leyes, la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento, comprendidos la reprografía y el tratamiento informático, y la distribución de ejemplares de ella mediante alquiler o préstamos públicos.

ÍNDICE

PRÓLOGO	5
CAPÍTULO 1	
INTRODUCCIÓN.....	7
1.1. Los cuentos de hadas y el inconsciente	7
1.2. Desarrollos recientes en las técnicas proyectivas.....	9
1.3. El Test de los Cuentos de Hadas (FTT)	9
1.4. Fundamentación.....	10
1.5. Objetivo y usos del FTT.....	10
1.6. Descripción general.....	10
CAPÍTULO 2	
APLICACIÓN DEL TEST	17
2.1. Normas generales	17
2.2. Examinador.....	17
2.3. Tiempo de aplicación	17
2.4. Contacto personal.....	17
2.5. Conducta durante la prueba.....	17
2.6. Forma de proceder	17
CAPÍTULO 3	
DESCRIPCIÓN DE LAS VARIABLES Y CRITERIOS DE PUNTUACIÓN	21
3.1. Descripción de las variables	21
3.2. Normas para la puntuación de las variables	28
3.2.1. Buscar el personaje de identificación	28
3.2.2. Evaluar los sentimientos	28
3.2.3. Algunas claves verbales	29
3.2.4. Puntuación según intensidad.....	29
3.2.5. Respuestas con alternativas	29
3.2.6. Respuestas que reflejan variables múltiples.....	29
3.2.7. Respuestas sobre la misma variable	30
3.2.8. Respuestas inherentes al cuento	30
3.2.9. Respuestas a la pregunta “¿Cuál es el real?”	30
3.2.10. Respuestas a la pregunta “¿Quién te asusta más?”.....	30
3.2.11. Respuestas a la pregunta “¿Quién es el más malvado?”	30
3.2.12. Respuestas a la pregunta “¿Qué pueden hacer una bruja o un gigante malvados?”.....	31
3.2.13. Respuestas a la pregunta “¿Cómo se llaman las brujas/gigantes?”	31
3.2.14. Observación final.....	31
CAPÍTULO 4	
INTERPRETACIÓN.....	33
4.1. Interpretación cuantitativa.....	33
4.2. Interpretación cualitativa	33
4.3. Fases principales en el análisis del FTT.....	34
4.4. Mecanismos de defensa	35
4.4.1. Anulación	35
4.4.2. Reacción-Formación	35
4.4.3. Represión	36
4.4.4. Regresión-Tamaño	36
4.4.5. Rechazo.....	36
4.4.6. Identificación proyectiva.....	37
4.4.7. Proyecto-Tamaño.....	37

4.4.8. Racionalización	38
4.4.9. Desplazamiento	38
4.4.10. Disociación	38
4.5. Proceso de pensamiento	39
4.6. Temas o conflictos puestos de manifiesto en los siete conjuntos de láminas	40
4.7. Respuestas frecuentes a las preguntas	40
4.7.1. Caperucita Roja	40
4.7.2. Lobo	41
4.7.3. Enano	42
4.7.4. Bruja	42
4.7.5. Gigante	43
4.7.6. Escenas de Caperucita Roja	45
4.7.7. Escenas de Blancanieves y los siete enanitos	45
CAPÍTULO 5	
ANÁLISIS DE CASOS	47
5.1. CASO 1: Niña de 8 años	47
5.2. CASO 2: Niño de 10 años, varón	49
5.3. CASO 3: Chica de 11 años	52
CAPÍTULO 6	
ELABORACIÓN Y TIPIFICACIÓN	55
6.1. La muestra	55
6.2. Método	55
6.3. Resumen	56
CAPÍTULO 7	
PROPIEDADES PSICOMÉTRICAS DEL FTT	57
7.1. Fiabilidad	57
7.2. Validez	58
7.3. Diferencias por sexo y edad en los factores del FTT	60
CAPÍTULO 8	
APLICACIONES CLÍNICAS DEL FTT	61
CAPÍTULO 9	
COMENTARIOS FINALES Y ORIENTACIONES FUTURAS	63
APÉNDICE 1	
NORMAS PARA LA VALORACIÓN DE LA PRUEBA	65
1. Caperucita Roja	65
2. Lobos	70
3. Enanos	75
4. Brujas	80
5. Gigantes	86
6. Escenas del cuento de Caperucita Roja	92
7. Escenas del cuento de Blancanieves y los siete enanitos	98
APÉNDICE 2	
ESTADÍSTICOS PARA LA VALORACIÓN DE LA PRUEBA	103
TABLAS DE BAREMOS 12 a 17	104
BIBLIOGRAFÍA	117

PRÓLOGO

El Test de los Cuentos de Hadas (FTT) cubre una laguna importante en el arsenal de las pruebas clínicas. Hace tiempo que existía la necesidad de que apareciese un test proyectivo moderno, con dibujos atractivos y adecuado para niños, que permitiese una exploración precisa de sus sentimientos y actitudes.

Sin embargo, la mayor parte de los tests proyectivos no permiten una valoración objetiva de los resultados ni han sido objeto de una investigación de sus niveles de fiabilidad y validez. Tampoco cuentan con baremos. El Test de los Cuentos de Hadas (FTT) ha empezado a poner remedio a estas carencias. La Dra. Coulacoglou ha invertido un considerable esfuerzo en dar rigor psicométrico a la prueba, pero es deseable que prosigan dichas investigaciones.

Por todo ello es muy bienvenida la publicación de esta prueba. Todos los tests se benefician del uso por muy diferentes psicólogos con muestras de distinta naturaleza. Sólo de esta forma se puede estar seguro de la calidad de la evaluación proporcionada por la prueba. Obviamente, la existencia de buenos baremos depende también de la frecuencia de uso de la prueba.

El Test de los Cuentos de Hadas (FTT) es un instrumento proyectivo de gran potencial. Es de prever que su uso en los campos clínico y de investigación permita extraer todo el citado potencial.

Paul Kline
Profesor de Psicometría
Universidad de Exeter

CAPÍTULO 1

INTRODUCCIÓN

1.1. Los cuentos de hadas y el inconsciente

Los cuentos de hadas han existido como cuentos populares transmitidos oralmente desde hace cientos de años. Los viajeros contribuyeron a su extensión a lo largo del mundo adaptándolos a la cultura de diversas tribus, razas y naciones antes de que a finales del siglo XVII se convirtiesen en lo que llamamos cuentos literarios cuando algunos eruditos decidieron ponerlos por escrito. Los cuentos de hadas más conocidos (como Caperucita Roja, Blancanieves, el Lobo y los Siete Enanitos, Cenicienta, Hansel y Gretel, la Bella Durmiente, Pulgarcito y muchos otros) fueron recopilados por Perrault en Francia (siglo XVII) o por los hermanos Grimm en Alemania (siglo XIX).

Los cuentos populares difieren de otros tipos de literatura (ej.: mitos y leyendas) por su localización, estructura, personajes y forma de terminar

(a) Localización: En los cuentos populares nunca se especifica el tiempo y el lugar, como se pone de manifiesto en la frase inicial que normalmente es una modalidad de "érase una vez..." Esta frase introductoria estimula la aproximación al mundo encantado del cuento popular que Tolkien llamó el "mundo secundario"

(b) Estructura: El análisis de los cuentos populares rusos condujo al establecimiento de 31 funciones que contribuyen a la uniformidad y reiteración de la estructura de los cuentos populares. Una función se entiende como la actuación de un personaje definida desde el punto de vista de su significación para el curso de la acción. La secuencia de acciones es siempre la misma. Propp constató que estas funciones se aplican a todos los cuentos populares y no sólo a los rusos.

(c) Personajes: Los personajes de los cuentos populares son esencialmente

simbólicos y de ordinario indiferenciados, es decir, que no cambian a lo largo de la historia. Por ejemplo, la bruja es malvada y permanece siéndolo hasta el final. Cuando aparecen los nombres, se refieren a los protagonistas y normalmente son descriptivos, p.ej.. Caperucita Roja, Blancanieves, Cenicienta. Si aparecen nombres propios suelen ser vulgares como los alemanes Hansel y Gretel o el ruso Iván. A los personajes secundarios se alude en relación con su estatus social o familiar o al orden de nacimiento, como el padre, el príncipe, el hijo mayor. Este anonimato facilita el proceso de identificación.

(d) Terminación: Una característica significativa de los cuentos populares es su final feliz. Tolkien (1964) alude a ello como *Consuelo del final feliz*. Este consuelo se refiere básicamente a la reparación de los daños anteriores que el héroe ha sufrido: abandono, rechazo, muerte del padre, pobreza. El héroe consigue la felicidad y el éxito a través del reconocimiento, las riquezas o el matrimonio.

La fascinación de los niños por los cuentos de hadas ha sido tema de diversos estudios, principalmente desde una perspectiva literaria (ej.: Tolkien, 1964) y de desarrollo cognitivo (ej.: Favat, 1977; Applebee, 1978). Las interpretaciones simbólicas de los cuentos de hadas y su relación con el inconsciente constituyeron un apasionante campo de especulaciones para un cierto número de analistas seguidores de Freud y Jung (ej.: Bettelheim, 1976; Von Franz, 1982; Kaes y otros, 1989; Kast, 1995; De la Genardiere, 1996).

Freud (1990) fue quien primero puso de relieve el carácter simbólico de los cuentos de hadas indicando que, como los mitos y las leyendas, se refieren a la parte más primitiva de la psique. En *La interpretación de los sueños* Freud recurre a los cuentos de hadas para proponer el análisis de los sueños. "Ya sabemos que los mitos y los cuentos de hadas, los proverbios y las canciones, el lenguaje de la imaginación utilizan los mismos símbolos" (p. 168). En el *Hombre Lobo*, defiende que el cuento de hadas ofrece al niño la posibilidad de pensar que se trata de una repre-

La visualización de estas páginas no está disponible.



Si desea obtener más información
sobre esta obra o cómo adquirirla
consulte:

www.teaediciones.com

CAPÍTULO 2

APLICACIÓN DEL TEST

2.1. Normas generales

El FTT está pensado para ser aplicado a niños de entre 7 y 12 años y los baremos disponibles se refieren a estas edades. No obstante, puede también emplearse con niños de 6 años y también con los de 13 y 14. Depende, en parte, de la madurez y el nivel cultural e intelectual de los niños.

2.2. Examinador

El examinador que desee aplicar el FTT debe tener un conocimiento general de las teorías psicodinámicas, del uso de los tests y de las limitaciones referentes a la interpretación de los mismos. Debe tener experiencia en el uso de las técnicas proyectivas y conviene que para facilitar la interpretación de la prueba esté familiarizado con la literatura psicoanalítica sobre los cuentos de hadas y conozca bien los cuentos.

El test está pensado: (1) para evaluación y diagnóstico de niños, (2) como elemento pedagógico con fines de entrenamiento y formación y (3) como instrumento de investigación. Debe utilizarse con las habituales normas de confidencialidad y deontológicas.

Es importante estudiar con detenimiento este manual antes de empezar a aplicar la prueba.

2.3. Tiempo de aplicación

La aplicación de las siete series de láminas requiere unos 45 minutos. En el caso de niños cohibidos o reservados que necesiten mucha ayuda, el tiempo puede alargarse notablemente. También en el caso de niños que tiendan a dar respuestas largas y complejas, el tiempo de aplicación puede superar la hora.

El tiempo de puntuar e interpretar la prueba depende de la experiencia del examinador con el

FTT y del nivel de complejidad de las respuestas pero en los casos normales puede estimarse que la corrección lleva unos 30 minutos y la interpretación otros 15 minutos.

2.4. Contacto personal

Es necesario establecer un buen contacto personal entre el examinador y el sujeto antes de aplicar la prueba. Ello permite que el niño se sienta a gusto y tenga confianza en el examinador y, de esa forma, sea capaz de dar respuestas más espontáneas y originales, que probablemente revelarán mejor los procesos inconscientes.

2.5. Conducta durante la prueba

El comportamiento del niño durante la prueba nos puede dar pistas sobre áreas específicas de dificultad y nos ayudará a la interpretación de los datos. Incluso las conductas no verbales pueden interpretarse como reacciones a la prueba. El examinador debe estar atento a todas las conductas del sujeto durante la prueba.

2.6. Forma de proceder

El FTT debe aplicarse individualmente y en una única sesión.

Antes de empezar la aplicación conviene investigar el grado de familiaridad del sujeto con los cuentos de hadas y, en particular, si conoce los cuentos de *Caperucita Roja*, *Blancanieves y los siete enanitos* y algunos referidos a gigantes, como *Pulgarcito*, *El sastrecillo valiente* o *Juan y las habichuelas*. Si el niño no conoce los cuentos puede ser conveniente encomendarle que los lea y que vuelva unos días después de haberlo hecho, dejando tiempo para que el cuento haya calado en el inconsciente. En ocasiones, el niño dice que conoce el cuento pero puede no decir la verdad o haberlo olvidado, por lo que es recomendable pedirle que cuente brevemente los cuentos al principio de la entrevista.

Como en todas las situaciones de examen, especialmente con niños pequeños, el modo de

La visualización de estas páginas no está disponible.



Si desea obtener más información
sobre esta obra o cómo adquirirla
consulte:

www.teaediciones.com

CAPÍTULO 5

ANÁLISIS DE CASOS

5.1. CASO 1: Niña de 8 años

Cris es una niña de 8 años que procede de una familia de nivel socioeconómico medio. La madre de Cris acudió a un consejero infantil debido a sus dificultades en la escuela y su incapacidad de concentración. Tiene un CI de 112 (CI Verbal = 117; CI Manipulativo = 103). La evaluación psicológica pone de manifiesto trastornos de aprendizaje. Su familia está compuesta por los padres y un hermano de 2,5 años. La niña manifestó al examinador que no tenía amigas en la escuela debido a que sus compañeras la llamaban tonta porque no sabía escribir bien. En la entrevista, su madre indicó que su hija tenía poca concentración y atención sostenida. Describe a su hija como una niña tímida que llora y se disgusta con facilidad. Tiene a menudo arrebatos de ira y dice mentiras.

Sus puntuaciones en las variables del FTT son las siguientes:

Variables del FTT	Puntuaciones	
	directas	T
Ambivalencia	2	47,5
Deseo de cosas materiales	0	50
Deseo de superioridad	3	58
Agresión como dominancia	6	69,6
Sentido de la propiedad	0	44
Agresión por venganza	0	45,7
Agresión defensiva	0	48,5
Agresión por celos	6	75,3
Agresión tipo A	10	67,2
Temor a la agresión	1	36,7
Agresión oral	5	65
Necesidades orales	4	50,8
Deseo de ayudar	7	133,7
Necesidad de afiliación	2	58,6
Ansiedad	0	38,7
Depresión	0	38,5
Necesidad de afecto	0	45,3
Relación con la madre	0	54
Relación con el padre	0	49,5
ACC	52	63
Autoestima	0	55,2
Repeticiones	3	73,2
Moralidad	1	48,7
Necesidad de protección	2	49,7
Preocupaciones sexuales	0	44,7
Respuestas estafalarias	0	43,6

Las respuestas más características al FTT fueron las siguientes:

P.: "¿Qué piensa cada uno de los enanos?"

Nº 1, Nº 2 y Nº 3: "Que Blancanieves siguiera con ellos (?) así podría estar segura (?) porque la bruja malvada podía encontrarla donde estuviera y podría matarla (ACC=3, D_{Ay}=2, Rep=2).

P.: "¿Cuál de los tres es el enano en la historia de Blancanieves? ¿Por qué?"

Nº 1, se sonríe más y está contento de que Blancanieves se quede con ellos (N_{Afil}=1).

P.: "¿Qué piensa cada una de las brujas?"

Nº 1: "Quiere destruir a Blancanieves (?) porque es más hermosa que ella (?) es más hermosa que la reina que normalmente debería ser la más hermosa" (ACC=3, Agr_{Cel}=3).

Nº2: "Piensa que es más hermosa que Blancanieves (?), quiere destruirla para ser más bonita que ella, la más bonita del mundo" (ACC=3, Agr_{Dom}=3, Rep=1).

Nº 3: "Piensa que Blancanieves es más tonta y fea y muchas otras palabras desagradables y que ella es más lista y simpática(?), desea destruirla para mostrar a todo el mundo que ella es la más lista y la más hermosa" (ACC=2, D_{Su}=3, Agr_{Dom}=3).

P.: "¿Qué puede hacer una bruja malvada?"

"Destruir todo el mundo para conseguir (agarrar) a Blancanieves (?), no dejará a nada en el mundo más que a su casa y a ella misma. Lo destruirá todo hasta encontrar a Blancanieves, incluso destruirá a sus hermanos y hermanas" (Agr_{Cel}=3). (Aunque no se mencionó explícitamente, sus anteriores respuestas revelan celos).

P.: "¿Qué piensa cada uno de los gigantes?"

(Cambia el orden de los dibujos, fenómeno muy común entre los niños con dificultades de aprendizaje).

Nº 3: "Ha cogido un fusil para destruir el mundo (?) porque quiere encontrar a alguien (?), un niño pequeño(?), quiere que el niño trabaje para él (?), trayéndole comida, niñas pequeñas para comer, trabajadores para las tareas" (ACC=2, Agr A=3, AOr=1).

Nº 2: "Quiere convencer al gigante nº 3 para que deje libres a todos los otros y no comer a los chicos. Que coma árboles, polvo, piedras, pero no hombres" (ACC=1, Anulación, Desplazamiento).

Nº 1: "Grita al nº 2 para que el nº 3 haga lo que él quiere y le deje solo porque los dos son malos (1 y 3), son hermanos" (ACC=1, B).

P: "¿Cuál es el gigante que te da más miedo? ¿Por qué?"

Nº 3: "Tiene un fusil y puede destruir todo y los países excepto a sí mismo y comer continuamente niños pequeños si los encuentra (?), niñas pequeñas" (Agr A=2, AOr=2).

P: "¿Qué puede hacer un gigante malvado?"

"Puede comer a toda la gente y no dejar nada en la tierra, sólo su casa y sus cosas. Destruirá incluso a sus propios hermanos" (AOr=2, Agr A=3).

DIBUJO 1



Comentarios

El patrón de las puntuaciones en el análisis del FTT no es el típico de un niño con dificultades de aprendizaje (especialmente con respecto a las variables de Ansiedad y Autoestima). Como podemos deducir de sus respuestas, el principal tema se ocupa de la destrucción de Blancanieves o la des-

trucción de niños pequeños. Podemos suponer que la rivalidad fraterna es el motivo subyacente de los sentimientos agresivos. Los resultados cuantitativos revelan puntuaciones altas en tres tipos de Agresión (Celos, Dominancia y Tipo A).

El tema principal en los dibujos del Enano es la protección a Blancanieves de la bruja. Parece

La visualización de estas páginas no está disponible.



Si desea obtener más información
sobre esta obra o cómo adquirirla
consulte:

www.teaediciones.com

CAPÍTULO 9

COMENTARIOS FINALES Y ORIENTACIONES FUTURAS

El FTT es un test proyectivo para niños entre 7 y 12 años. Su novedad radica en el empleo de los cuentos de hadas tradicionales en la evaluación de la personalidad. La relación entre los cuentos de hadas y los procesos inconscientes ha sido puesta de relieve por muchos psicoanalistas, pero fundamentalmente desde un punto de vista teórico. Los 21 dibujos representan personajes de cuentos de hadas que aparecen en cuentos populares como los de *Caperucita Roja*, *Blancanieves y los siete enanitos*, *Cenicienta*, *Hansel y Gretel*, *Pulgarcito*, *Juan y las habichuelas*. A pesar de las críticas, resulta indiscutible el carácter mágico del folklore y la fascinación que continúa ejerciendo en los niños. El origen y el significado simbólico de estas historias han atraído la atención de los expertos en folklore, psicoanalistas y analistas seguidores de Jung.

El FTT es un test proyectivo de personalidad contemporáneo, en cuya elaboración se han tenido en cuenta los últimos avances en la construcción de tests.

Materiales: Se han diseñado de forma que atraigan la atención de los niños tanto por su contenido (los cuentos de hadas forman parte normalmente de su mundo) como por su estructura (los dibujos son, a la vez, estructurados y carentes de ambigüedad en lo que representan, aunque sean ambiguos en cuanto están fuera del contexto y base cultural ordinarios).

Tipificación y aplicación: Se ha tipificado sobre un amplio número de casos (800); los examinadores fueron estudiantes universitarios de psicología, bien entrenados para la aplicación de este test.

Puntuación: Las variables reflejadas en las respuestas de los niños se discutieron con otros clínicos para conseguir denominarlas adecuadamente. En el Manual del test se ofrecen diversos ejemplos de corrección y puntuación de las 26 variables.

Propiedades psicométricas: La validez de criterio y de constructo se estudió de formas diversas; se llevaron a cabo análisis de fiabilidad inter-jueces y test-retest; se examinaron por separado dos grupos de niños con problemas clínicos y se compararon sus resultados con la muestra normativa.

Otra característica importante del FTT se refiere al análisis cualitativo de las respuestas y concretamente al estudio de los mecanismos de defensa del Yo: Anulación, Reacción-Formación, Disociación, Negación, Represión, Regresión, Desplazamiento, Proyección, Identificación proyectiva y Racionalización.

Independientemente de los estudios originales sobre las propiedades psicométricas del FTT, la investigación sobre su fiabilidad y validez, debería seguir continuamente. En la actualidad, el FTT se ha tipificado en países con diferentes culturas como Brasil, Rusia, China y Turquía. Los resultados de estos amplios proyectos proporcionarán nuevas evidencias sobre la significación y validez de las variables y factores originales de personalidad. La tipificación del FTT en Estados Unidos constituirá un complemento adicional para su validez científica y académica.

Serán objetivos futuros de investigación sobre el FTT el estudio de los patrones de las puntuaciones altas y bajas y su correspondencia con los grupos clínicos, así como examinar si estos patrones pueden ser efectivamente utilizados como indicadores diagnósticos.

Son necesarias investigaciones complementarias en el área de la terapia infantil y el uso del FTT en la evaluación terapéutica. Al tratarse de un instrumento de medida de carácter proyectivo que evalúa principalmente conflictos, necesidades y emociones inconscientes, serán interesantes para validar el FTT los resultados de la terapia y muy especialmente, de la terapia de juego.

Puesto que el FTT es un test de personalidad, serán beneficiosos los estudios transculturales en el campo de la evaluación de la personalidad, desarrollo infantil y psicopatología.

Como saben bien la mayoría de los clínicos, ningún instrumento ofrece, por sí solo, suficiente información sobre el paciente. El FTT no

constituye una excepción a esta regla y debe utilizarse únicamente como uno de los medios de evaluación de la personalidad del niño.

El Test de los Cuentos de Hadas (FTT) de la Dra. Coulacoglou constituye una nueva aportación a los ya numerosos métodos proyectivos para el examen de la personalidad infantil, que tienen su origen en las primeras aportaciones que Bellak y Bellak hicieron del clásico Test de Apercepción Temática de Murray.

Aunque en línea de continuidad con ellos, resuelve con éxito alguno de los problemas que la utilización de determinados estímulos habían planteado y que, todavía hoy, siguen siendo motivo de controversia.

Algunos de los más conocidos test de este tipo, como el TAT-A, Pata Negra, Blacky, etc., se han basado exclusivamente en la presentación de escenas de animales. A partir de las críticas de Kriss, en otros casos se ha acudido a figuras antropomórficas como ha ocurrido en el CAT-H y en el TAT escolar. L. Düss, en su “Método de las fábulas para el psicoanálisis infantil”, sustituyó las representaciones gráficas por relatos fabulados.

De alguna manera, el FTT logra una síntesis -y una superación- de todos estos enfoques aprovechando las ventajas de cada uno de ellos: parte de las fábulas, bien conocidas por los niños; alterna escenas y figuras humanas con otras de animales o personajes fantásticos y combina la espontaneidad de las respuestas con la incitación directa para facilitarlas.

Añade, además, un apoyo cuantitativo, normalmente ausente en este tipo de pruebas, que favorece la interpretación que sigue siendo fundamentalmente cualitativa.

Grupo Editorial Hogrefe

Göttingen · Berna · Viena · Oxford · París
Boston · Ámsterdam · Praga · Florencia
Copenhague · Estocolmo · Helsinki · Oslo
Madrid · Barcelona · Sevilla · Bilbao
Zaragoza · São Paulo · Lisboa

www.hogrefe-tea.com

ISBN 978-84-7174-717-4

